


山羊、野狗、同水牛

Goat, Dog, and Cow

 Fabian Wakholi

 Marleen Visser

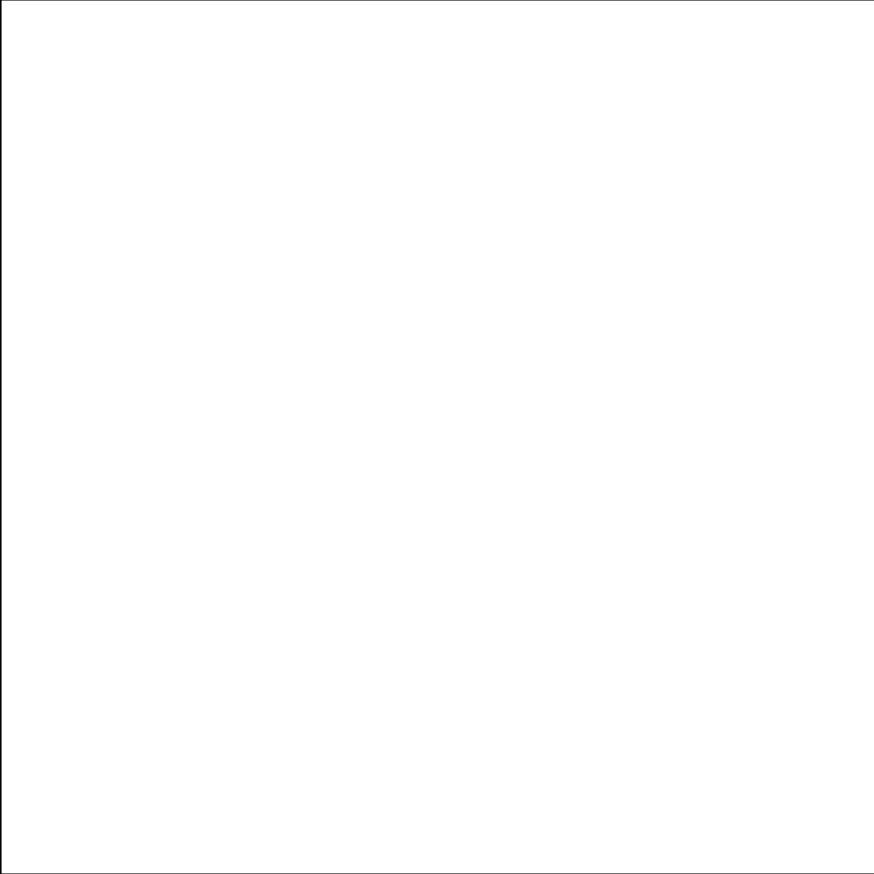
 dohlia

 Cantonese / English

 Level 2

(imageless edition)

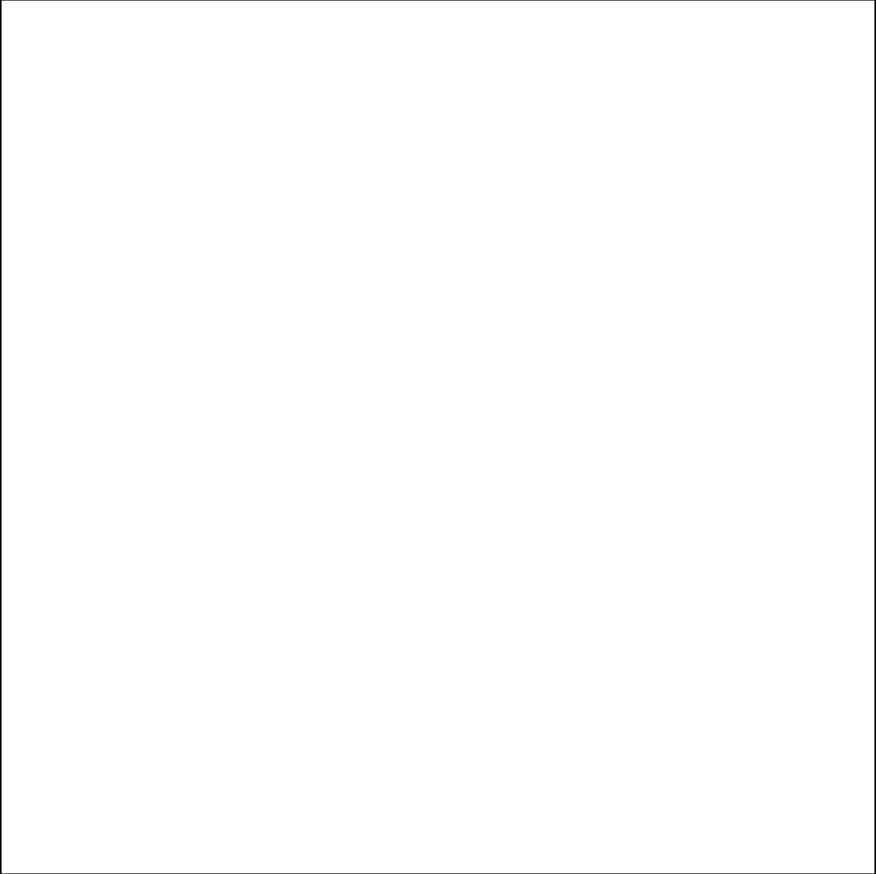




山羊、野狗、同水牛係好朋友嚟㗎。
有日，佢哋一齊去坐的士。

...

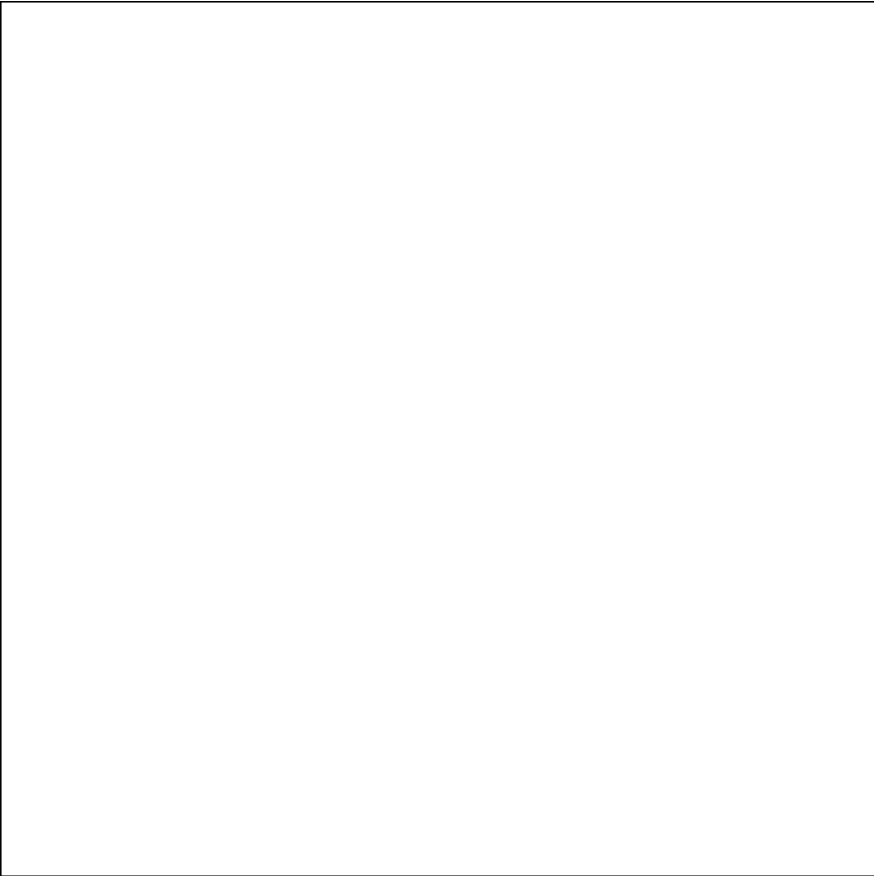
Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.



當佢哋到咗目的地嘅時候，司機叫佢哋交車飛。水牛俾咗自己個份。

...

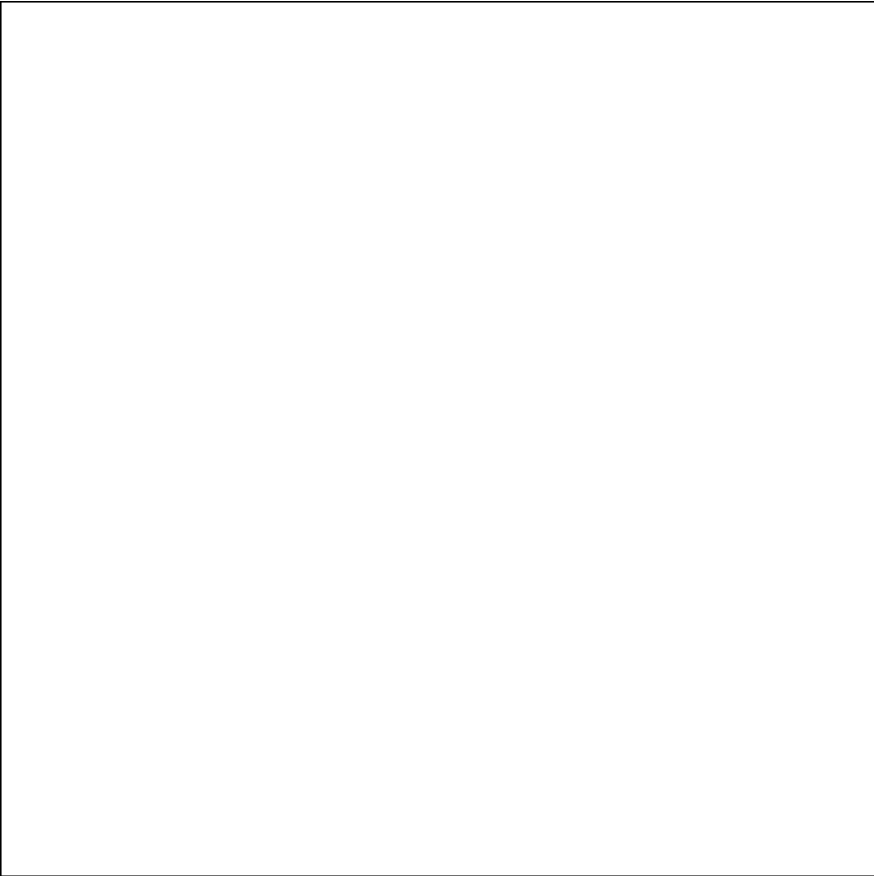
When they reached the end of their journey, the driver asked them to pay their fares. Cow paid her fare.



野狗冇帶散紙，所以佢就俾多咗少少。

...

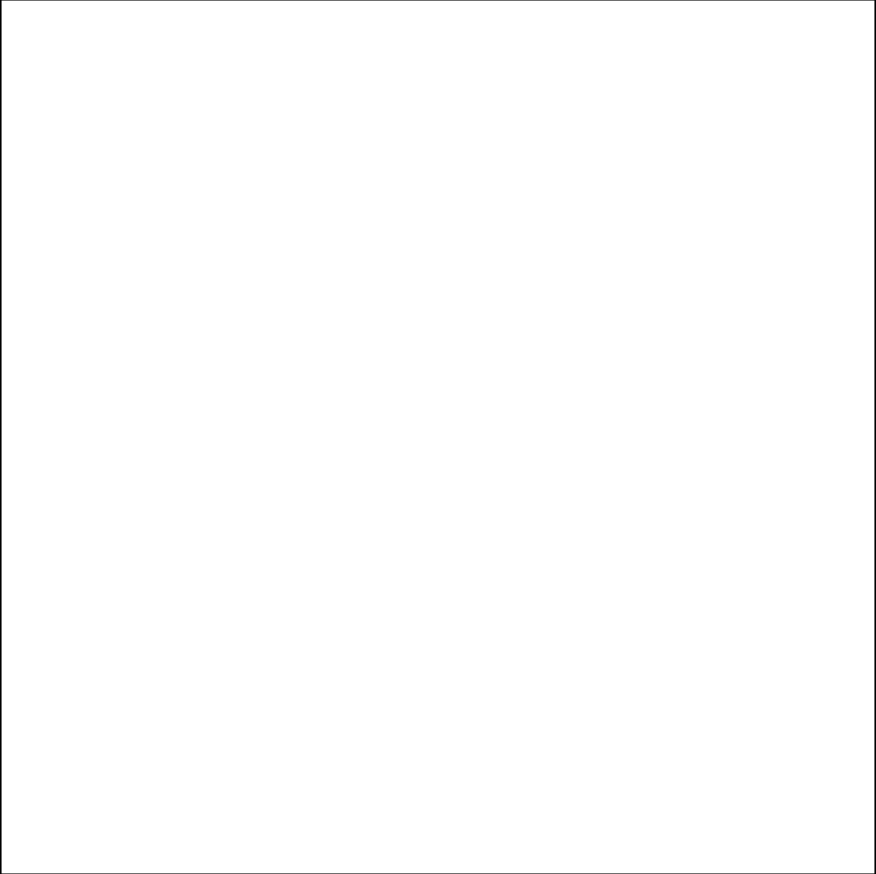
Dog paid a bit extra, because he did not have the correct money.



司機正要俾野狗找數，估唔到山羊冇俾錢就走甩咗。

...

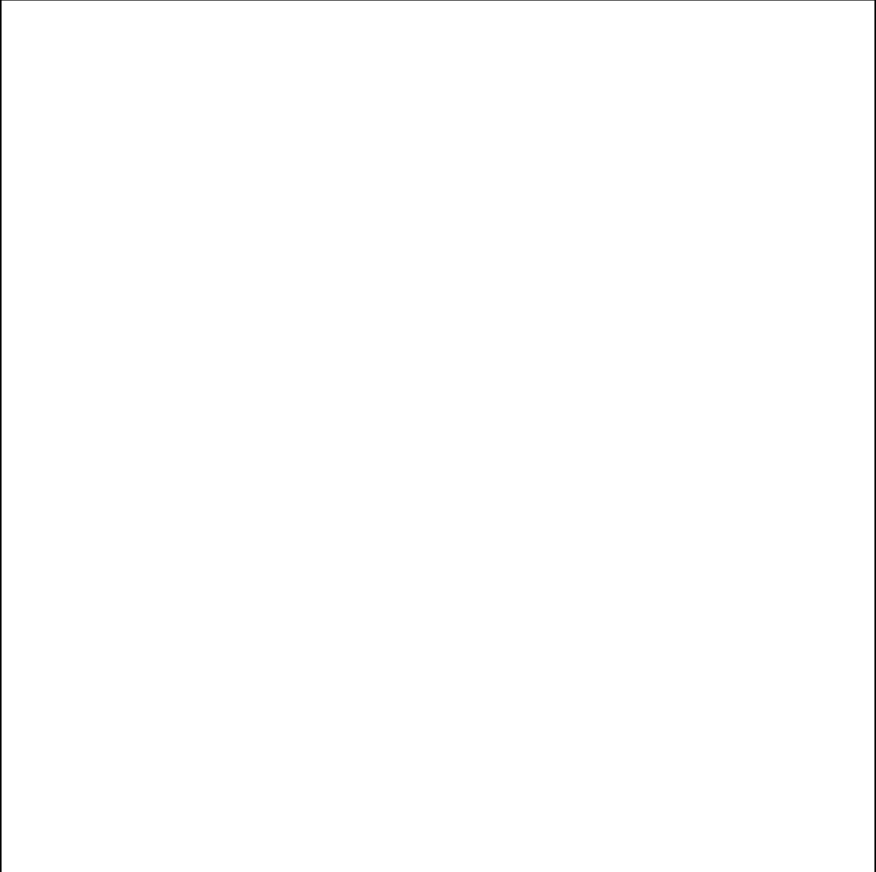
The driver was about to give Dog his change when Goat ran away without paying anything.



司機好嬲，結果佢冇俾野狗找數就開
走咗。

...

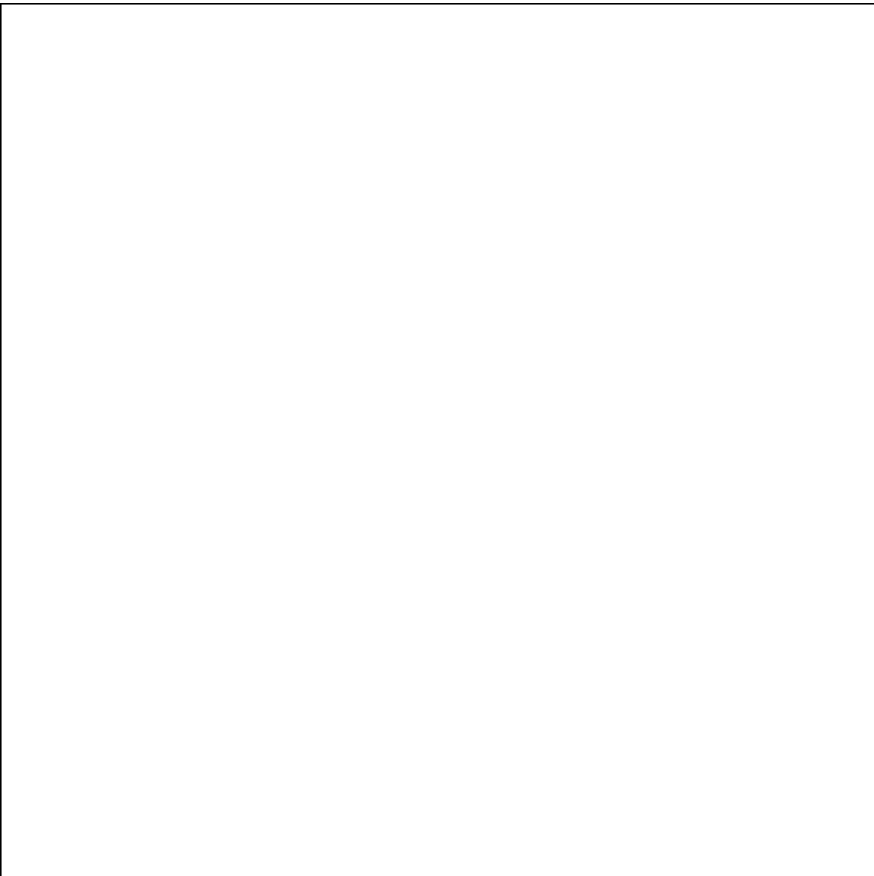
The driver was very annoyed. He
drove away without giving Dog his
change.



所以，而家呢你可以見到野狗佢見到有車嚟就搏晒命追埋去，因為佢想叫司機俾佢找數。

...

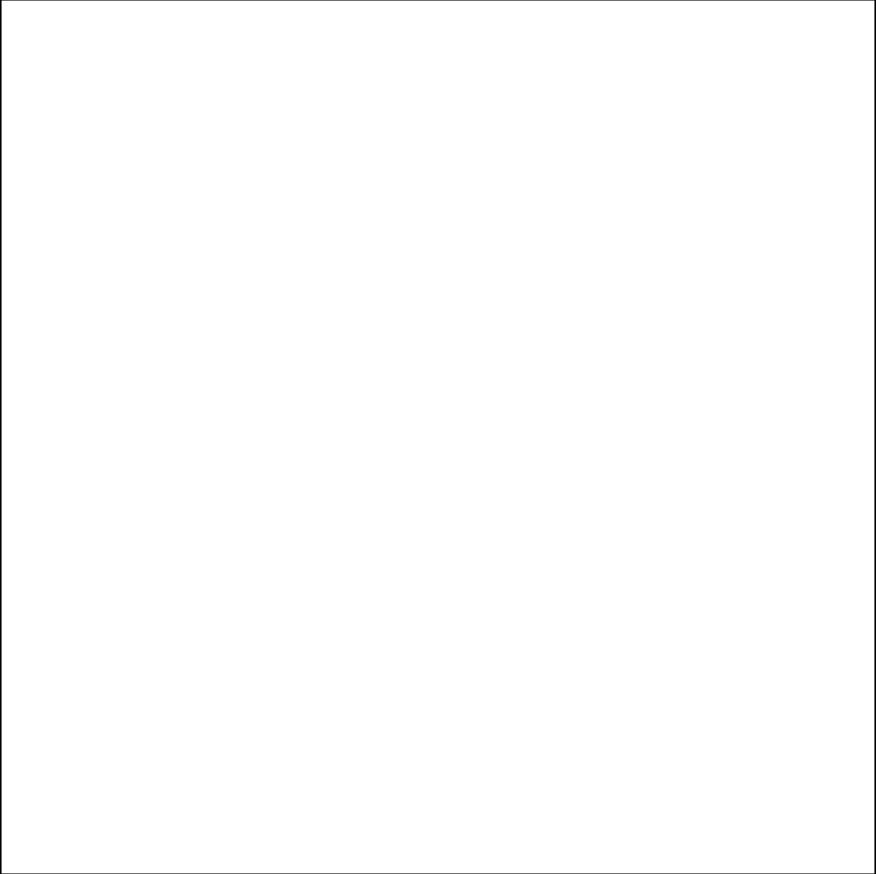
That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.



山羊呢，聽親有車嚟就嚇到趕快逃走，因為佢驚冇交車飛就會俾人捉咗。

...

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.



但係水牛聽到有車嚟一啲都唔會急。
佢好定當嘍過馬路，因為佢知道佢已經交好晒車飛。

...

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

山羊、野狗、同水牛

Goat, Dog, and Cow

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

Translated by: (yue) dohlam

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).